II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2022/926 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2022. június 15.)

az Indiából származó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

1. AZ ELJÁRÁS

1.1. Korábbi vizsgálatok és hatályban lévő intézkedések

(1) Az (EU) 2016/388 végrehajtási rendelettel ([2]) (a továbbiakban: eredeti rendelet) az Európai Bizottság végleges dömpingellenes vámot vetett ki az Indiából származó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek behozatalára (a továbbiakban: eredeti intézkedések). Az eredeti intézkedések bevezetéséhez vezető vizsgálatra a továbbiakban az „eredeti vizsgálat” fordulattal hivatkozunk.

(2) A kivetett dömpingellenes vám vámtétele 0 %-tól (az Electrosteel Castings Ltd esetében) 14,1 %-ig (a Jindal Saw Limited és „minden más vállalat” esetében) terjedt.

(3) Az (EU) 2016/387 végrehajtási rendelettel ([3]), a Bizottság végleges kiegyenlítő vámot is kivetett ugyanezen termékre. A kivetett kiegyenlítő vám vámtétele 8,7 %-tól (a Jindal Saw Limited esetében) 9 %-ig (az Electrosteel Castings Ltd és „minden más vállalat” esetében) terjedt.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

([2]) A Bizottság (EU) 2016/388 végrehajtási rendelete (2016. március 17.) az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 73., 2016.3.18., 53. o.).

([3]) A Bizottság (EU) 2016/387 végrehajtási rendelete (2016. március 17.) az Indiából behozott alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövekre vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 73., 2016.3.18., 1. o.).

(4) A Törvényszék T-300/16 és T-301/16 ([4]) sz. ügyben hozott ítéletét követően a Bizottság kijavította a Jindal Saw Limitedre kivetett dömpingellenes és kiegyenlítő vám kiszámításakor elkövetett és a Törvényszék által feltárt hibákat. Az (EU) 2020/526 ([5]) és (EU) 2020/527 végrehajtási rendelettel ([6]), a Bizottság ismételten kivetette az új, végleges dömpingellenes vámot és kiegyenlítő vámot a Jindal Saw Limitedre, amelyek mértéke 3 %, illetve 6 % volt.

(5) A jelenleg hatályos dömpingellenes vámok vámtétele 0 % (az Electrosteel Castings Ltd esetében), 3 % (a Jindal Saw Limited esetében), valamint 14,1 % („minden más vállalat" esetében). A jelenleg hatályos kiegyenlítő vámok vámtétele 6 % (a Jindal Saw Limited esetében) és 9 % (az Electrosteel Castings Ltd és „minden más vállalat" esetében).

1.2. **Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem**

(6) Az intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ([7]) közzétételét követően a Bizottság felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

(7) A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelmet 2020. december 21-én nyújtotta be a Saint-Gobain PAM, a Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH és a Saint-Gobain PAM España S.A. (a továbbiakban: kérelmezők), az alakítható öntöttvasból készült csövek teljes uniós termelésének több mint 50 %-át képviselő uniós gyártók nevében. A felülvizsgálati kérelem azon az indokláson alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping folytatódásával vagy megismétlődésével és az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

1.3. **A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása**

(8) Miután megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, 2021. március 17-én a Bizottság az Indiából (a továbbiakban: érintett ország) származó, alakítható öntöttvasból készült csövek Unióba történő behozatalára vonatkozóan az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján hatályvesztési felülvizsgálatot indított. Az eljárás megindításáról a Bizottság értesítést (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ([8]).

(9) Ugyanezen a napon a Bizottság hatályvesztési felülvizsgálatot indított az ugyanezen termék behozatala tekintetében hatályos kiegyenlítő intézkedésekre vonatkozóan is ([9]).

1.4. **Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

(10) A dömping és a kár folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2020. január 1. és 2020. december 31. közötti időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2017. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

([4]) A Törvényszék 2019. április 10-i ítélete, Jindal Saw Ltd és Jindal Saw Italia SpA kontra Európai Bizottság, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234 és T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

([5]) A Bizottság (EU) 2020/526 végrehajtási rendelete (2020. április 15.) a Törvényszék T-300/16. sz. ügyben hozott ítéletét követően az Indiából származó alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak a Jindal Saw Limited tekintetében történő ismételt kivetéséről (HL L 118., 2020.4.16., 1. o.).

([6]) A Bizottság (EU) 2020/527 végrehajtási rendelete (2020. április 15.) a Törvényszék T-301/16. sz. ügyben hozott ítéletét követően az Indiából származó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Jindal Saw Limited tekintetében történő ismételt kivetéséről (HL L 118., 2020.4.16., 14. o.).

([7]) Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről (HL C 210., 2020.6.24., 29. o.).

([8]) Értesítés az Indiából származó, alakítható öntöttvasból készült csövek behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 90., 2021.3.17., 19. o.).

([9]) Értesítés az Indiából származó, alakítható öntöttvasból készült csövek behozatalára alkalmazandó szubvencióellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 90., 2021.3.17., 8. o.).

1.5. **Érdekelt felek**

(11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvétel érdekében vegyék fel vele a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta az uniós gyártókat, az ismert indiai gyártókat és az indiai hatóságokat, az ismert importőröket, a felhasználókat, valamint az ismert és érintett szervezeteket a hatályvesztési felülvizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.

(12) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a hatályvesztési felülvizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére. Egyetlen érdekelt fél sem kért meghallgatást.

a) ***Mintavétel***

(13) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

Mintavétel az uniós gyártók körében

(14) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy három uniós gyártóból álló mintát. Ezek az uniós gyártók egy vállalatcsoport tagjai. A Bizottság a hasonló terméknek az Unión belüli, a felülvizsgálati időszak alatti (azaz 2020. január 1. és 2020. december 31. közötti) termelési és értékesítési volumene alapján vette a mintát. Az uniós gyártók végleges mintája a becsült teljes uniós termelési volumen [70–85] %-át, a hasonló termék becsült teljes uniós értékesítési volumenének pedig [70–85] %-át tette ki, és a földrajzi eloszlás szempontjából is széles kört fedett le.

(15) Az alaprendelet 17. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket, azonban egyetlen észrevétel sem érkezett. Az ideiglenes minta ezért megerősítésre került és a Bizottság az uniós gazdasági ágazat helyzetének szempontjából reprezentatívnak tekintette.

Mintavétel az importőrök körében

(16) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására. Mivel azonban nem jelentkezett független importőr, nem volt szükség mintavételre.

Mintavétel az indiai gyártók körében

(17) A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkérte az összes ismert indiai gyártót, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. Emellett a Bizottság felkérte az indiai kormányt, hogy azonosítsa azokat a gyártókat, amelyek érdeklődést tanúsíthatnak a vizsgálatban való részvétel iránt (ha vannak ilyenek), illetőleg vegye fel velük a kapcsolatot.

(18) Mivel csupán három gyártó adott a mintavételezéssel kapcsolatos választ az előírt határidőn belül, a Bizottság úgy döntött, hogy nincs szükség mintavételre.

b) ***Kérdőívek***

(19) A Bizottság kérdőívet küldött a mintában szereplő három uniós gyártónak, és annak a három exportáló gyártónak, amelyektől érkezett a mintavételezéssel kapcsolatos válasz. A Bizottság ugyanezeket a kérdőíveket az eljárás megindításának napján hozzáférhetővé tette az interneten is ([10]).

(20) A Bizottság a mintában szereplő három uniós gyártótól, és egy exportáló gyártótól, a Tata Metaliks Limited vállalattól (TML) kapott a kérdőívre válaszokat. Noha a másik két exportáló gyártó benyújtott a mintavételezéssel kapcsolatos választ, ezt követően nem nyújtott be kitöltött kérdőívet, vagyis nem működött együtt a vizsgálatban.

([10]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down

c) ***Ellenőrzés***

(21) A Covid19-világjárvány kitörése, valamint a különböző harmadik országok által bevezetett korlátozó intézkedések miatt a Bizottság nem tudott az alaprendelet 16. cikke értelmében ellenőrző látogatásokat tenni az exportáló gyártó telephelyein. A Bizottság ehelyett távoli adategyeztetés útján ellenőrizte a ténymegállapításokhoz szükségesnek ítélt összes információt, összhangban a Covid19-világjárványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról szóló közleményével ([11]). A Bizottság a következő exportáló gyártó esetében végzett távoli adatellenőrzést:

– Tata Metaliks Limited.

(22) A Bizottság minden olyan információt megkísérelt beszerezni és ellenőrzött, amelyet a vizsgálathoz szükségesnek tartott. Az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra a következő uniós gyártók, illetve egy velük kapcsolatban álló olaszországi értékesítő telephelyein került sor:

– Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Franciaország,

– Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Németország,

– Saint-Gobain PAM Italia S.P.A, Milánó, Olaszország.

1.6. **Az eljárás további menete**

(23) A Bizottság 2022. március 18-án tájékoztatást adott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján fenn kívánta tartani a hatályban levő dömpingellenes vámokat. A Bizottság a felek számára meghatározott időszakot biztosított a tájékoztatással kapcsolatos észrevételeik megtételére.

(24) A határidőn belül csak a Tata Metaliks Limited nyújtott be észrevételeket. A benyújtott észrevételeket a Bizottság értékelte és adott esetben tekintetbe vette. Meghallgatást egyetlen fél sem kért.

1.7. **Az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételek**

(25) Az eljárás megindításával kapcsolatban egy felhasználó, a Hydro Mat Benelux és egy exportáló gyártó, a Tata Metaliks Limited nyújtott be észrevételeket.

(26) A Bizottság megjegyezte, hogy a Tata Metaliks Limited az eljárás megindítására vonatkozó észrevételeit 2022. február 17-én nyújtotta be, vagyis több mint kilenc hónappal az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.2. pontjában meghatározott, az eljárás megindításáról szóló értesítés közzétételétől számított 37 napos határidő lejárta után. Ezért a Bizottság ezt a beadványt nem vette figyelembe.

(27) A Bizottság megjegyezte, hogy noha a Hydro Mat Benelux benyújtott az eljárás megindítására vonatkozóan észrevételeket, a vizsgálatban nem működött teljes mértékben együtt. Így különösen nem töltötte ki a felhasználóknak szánt kérdőívet, amely pedig felhasználható lett volna az alábbi állítások egy részének (például az exportáló gyártók értékesítési árainak vagy a közbeszerzéssel kapcsolatos dokumentumok tartalmának) ellenőrzéséhez.

(28) Először, a Hydro Mat Benelux azt állította, hogy az eljárást meg kell szüntetni, mivel a kérelmet nem nyújtották be a közelgő hatályvesztésről szóló értesítésben említett, a hatályvesztés dátumát megelőző három hónapos határidőn belül ([12]).

(29) A Bizottság elmagyarázta, hogy az eljárás megindításáról szóló értesítésben említett benyújtási dátum nem egyezik meg a kérelem benyújtásának dátumával. Amint az a felülvizsgálati kérelemnek – a nem bizalmas jellegű aktában 2021. március 17. óta elérhető és minden érdekelt fél számára hozzáférhető – nyilvános változatában látható, a kérelmet 2020. december 18-án nyújtották be szabályszerűen, vagyis az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

([11]) Közlemény a Covid19-járványnak a dömpingellenes és szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásáról (HL C 86., 2020.3.16., 6. o.).

([12]) HL C 210., 2020.6.24., 29. o.

(30) Másodszor, a Hydro Mat Benelux azt állította, hogy a kérelem túlzott mértékben él a bizalmas adatkezelés lehetőségével. Az uniós gazdasági ágazat különösen a gazdasági teljesítményére vonatkozó összes mutatót indexek segítségével fejezte ki. A fél hivatkozott az (EU) 2020/1336 végrehajtási rendeletre, amelyben a Bizottság nyilvánosságra hozta egyetlen uniós gyártó mikrogazdasági adatait ([13]).

(31) A Bizottság megjegyezte, hogy az (EU) 2020/1336 végrehajtási rendeletben minden mikrogazdasági mutatót (értékesítési árak és volumenek, termelési egységköltség, munkaerőköltségek, zárókészletek, jövedelmezőség stb.) értéktartományok formájában vagy indexek segítségével adott meg.

(32) Ezen túlmenően a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemnek az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában elhelyezett változata tartalmazza az összes lényeges bizonyítékot és a bizalmasként megjelölt adatok nem bizalmas összefoglalóit annak érdekében, hogy az érdekelt felek érdemi észrevételeket tehessenek, és az eljárás során gyakorolni tudják a védelemhez való jogukat.

(33) E tekintetben a Bizottság továbbá emlékeztetett arra, hogy az alaprendelet 19. cikke megengedi a bizalmas információk védelmét olyan esetekben, amikor az adatok közlése jelentős versenyelőnyt biztosítana egy versenytárs számára, vagy lényeges mértékben rontaná az információkat szolgáltató személy vagy azon személy helyzetét, akitől az adott személy az információkat megszerezte. Ezért a Bizottság ezeket az állításokat elutasította.

(34) Harmadszor, a fél azt állította, hogy 2020 első fele nem tükrözte a szokásos gazdasági körülményeket, és úgy vélte, hogy ez az időszak a vizsgált intézkedések hatályvesztése következményeinek előretekintő értékelése szempontjából nem volt reprezentatív. A fél azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat 2020 első felében tapasztalt negatív teljesítményét a Covid19-világjárvány kedvezőtlen gazdasági hatásai, valamint a nyersanyagok világpiaci árainak a továbbfelhasználókra nem áthárítható növekedése okozták. Ezen túlmenően azt állította, hogy a 2017–2019-es időszakban a fő mutatók nem kiszolgáltatott helyzetet, hanem egy egészséges uniós gazdasági ágazatot mutattak, különösen a termelés, a termelési kapacitás, a készletek, a beruházások, az értékesítési árak és a jövedelmezőség elemzésekor.

(35) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné. Jelen ügyben a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben foglalt egyedi kárelemzés tartalmazott olyan bizonyítékokat, amelyek az Indiából az uniós gazdasági ágazat árainak jelentősen alákínáló árakon érkező behozatal jelentős uniós piaci térnyerését jelezték. Ennek megfelelően a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem elegendő bizonyítékot tartalmazott a kár folytatódására vonatkozóan, és elutasította az állítást.

(36) Negyedszer, a fél elemezte a 2017–2020-as időszakot, és azzal érvelt, hogy a rendelkezésre álló behozatali adatok nem támasztják alá a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítást. Ezenkívül a fél azt állította, hogy a kérelmező által kiszámított indiai exportárak, alákínálási és alulértékesítési különbözetek nem voltak megbízhatóak, mivel az exportárak a kapcsolt felek – vagyis az indiai gyártók és a velük kapcsolatban álló leányvállalataik – közötti transzferárat tükrözték. Végezetül a fél azt állította, hogy az indiai gyártók azért növelték termelési kapacitásukat, hogy megbirkózzanak a növekvő indiai belföldi piac által támasztott kereslettel, és a fő indiai exportáló gyártók nem tervezték termelési kapacitásuk bővítését.

(37) A Bizottság úgy ítélte meg, hogy a megfogalmazott észrevételek egyike sem cáfolta azt a következtetést, hogy elegendő bizonyíték állt rendelkezésre a dömpingellenes felülvizsgálat megindításához. A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem elegendő bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a dömpingelt behozatal jelentős káros hatással volt az uniós gazdasági ágazat helyzetére. Különösen a kérelmezők nemcsak a határparitásos árak szintjén nyújtottak be alákínálási számításokat, hanem a vevők telephelyére leszállított áruk esetében felszámított árak szintjén is, amely nem kevesebb, mint 14,9 %-os alákínálást mutatott. A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben foglalt konkrét kárelemzés azt mutatta, hogy az Indiából származó, az uniós gazdasági ágazat árainak jelentősen alákínáló árakon érkező behozatal – mind abszolút, mind relatív értékben – fokozta az uniós piaci térnyerést. Ez láthatólag jelentős kárt okozott az uniós gazdasági ágazat állapotában, amit például az értékesítés és a piaci részesedés csökkenése, illetve a pénzügyi eredmények romlása mutat. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

([13]) A Bizottság (EU) 2020/1336 végrehajtási rendelete (2020. szeptember 25.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes polivinil-alkoholok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről (HL L 315., 2020.9.29., 1. o., (442) és (460)–(471) preambulumbekezdés).

(38) Azt az állítást, miszerint az indiai termelés növekedése csak az indiai piacra irányul, a fél nem támasztotta alá bizonyítékokkal. Következésképpen a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(39) Ötödször, a fél azt állította, hogy általános versenyképességi kérdések nem indokolhatják a kár folytatódásának vagy megismétlődésének megállapítását. A fél különféle tényezőket sorakoztatott fel, úgymint az uniós felhasználásnak a közkiadások csökkenésével járó euróövezeti válság óta bekövetkezett visszaesése, és annak az uniós gazdasági ágazat versenyképességére gyakorolt kedvezőtlen hatása, a műanyag csövek által támasztott verseny, a munkaerő bevonzásával kapcsolatos nehézségek, a piaci erőfölény fenntartása, valamint az olcsóbb kínai behozatal által az ajánlattételi eljárásra gyakorolt nyomás.

(40) Ezt az állítást a (155) preambulumbekezdés tárgyalja.

(41) Az érintett felek tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited előadta, hogy a felülvizsgálati kérelemben az uniós gazdasági ágazat és a behozatal kapcsán szereplő adatok a 2019 júliusától 2020 júniusáig tartó időszakra vonatkoztak. Az eljárás megindításáról szóló értesítésben azonban az szerepelt, hogy a felülvizsgálati időszak a 2020 januárjától 2020 decemberéig tartó időszak. A vállalat véleménye szerint a kérelmezőknek aktualizálniuk kellett volna a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelmet az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott felülvizsgálati időszak alapján, és ezeket az adatokat a felek rendelkezésére kellett volna bocsátani. Azáltal, hogy nem juttatta el a feleknek a frissített felülvizsgálati kérelmet, a Bizottság – véleménye szerint – megsértette a WTO dömpingellenes megállapodásának 6.1.2. és 6.4. cikkét.

(42) Először, a Bizottság általános gyakorlata, hogy ténymegállapításait a rendelkezésre álló legfrissebb adatokra alapozza. Ezek az adatok nem feltétlenül felelnek meg a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben meghatározott időszaknak, mivel előfordulhat, hogy a felülvizsgálati kérelem benyújtásakor még nem álltak rendelkezésre. A WTO dömpingellenes megállapodásának egyetlen rendelkezése sem írja elő a Bizottság számára, hogy ténymegállapításait a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben meghatározott időszakra alapozza. Másodszor, a vizsgálat során valamennyi félnek lehetősége volt észrevételeket tenni az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott felülvizsgálati időszakra vonatkozó ténymegállapítások és bizonyítékok kapcsán. Ezért a Bizottság úgy ítélte meg, hogy nem sértett meg semmilyen eljárási jogot, illetve nem sértette meg a WTO dömpingellenes megállapodását, és elutasította az állítást.

(43) A Tata Metaliks Limited utalt arra is, hogy a Bizottság elutasította az eljárás megindításával kapcsolatos észrevételeit, mivel azok az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott határidő után érkeztek be (lásd a (26) preambulumbekezdést). Álláspontja szerint a határidő csak azután lenne alkalmazható, hogy a kérelmezők megkapták az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott felülvizsgálati időszakra vonatkozó, módosított adatokat. A Tata Metaliks Limited azzal is érvelt, hogy a „természetes igazságosság megszilárdult alapelve" és „minden joghatóságban állandó jogi álláspont", hogy a jogi kérdésekre vonatkozó beadványok határidőn túl is előterjeszthetők.

(44) A (42) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a felülvizsgálati időszak arra a legutóbbi időszakra vonatkozott, amely tekintetében adatok állnak rendelkezésre, és ez az időszak nem mindig felel meg a felülvizsgálati kérelemben szereplő előzetes értékeléssel. Ezen túlmenően az eljárás megindításáról szóló értesítésben szereplő határidő kifejezetten a hirdetmény közzétételének időpontjához kapcsolódott, nem pedig más időponthoz, mint például információknak valamely fél általi benyújtásához. Az eljárás megindításáról szóló értesítésben szereplő határidő nem tesz különbséget jogi és ténybeli kérdések között, és mindkettőre egyaránt vonatkozik. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

2. ÉRINTETT TERMÉK ÉS HASONLÓ TERMÉK

2.1. Az érintett termék

(45) Az érintett termék ugyanaz, mint az eredeti vizsgálatban, nevezetesen az Indiából származó, jelenleg a ex 7303 00 10 (TARIC-kód: 7303 00 10 10) és ex 7303 00 90 (TARIC-kód: 7303 00 90 10) KN-kódok alá tartozó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek, az alakítható öntöttvasból készült, belső és külső bevonat nélküli csövek (szigetelés nélküli csövek) kivételével (a továbbiakban: érintett termék).

(46) Az alakítható csöveket az ivóvízellátáshoz, a szennyvízelvezetéshez és mezőgazdasági területek öntözéséhez használják. Az alakítható csövekben a víz továbbítása nyomással, vagy egyszerűen a gravitáció kihasználásával történik. A csövek átmérője a 60 mm és a 2 000 mm közötti tartományba esik, hosszúságuk 5,5, 6,7 vagy 8 méter. A csöveket általában cementtel vagy egyéb anyaggal bélelik, kívülről horganyozással vagy festéssel felületkezelik, vagy szalaggal tekerik körbe. A legjelentősebb végfelhasználók a közműszolgáltató vállalatok.

2.2. **Hasonló termék**

(47) Amint az eredeti vizsgálat során megállapítást nyert, ez a hatályvesztési felülvizsgálat is megerősítette, hogy a következő termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai, kémiai és műszaki jellemzőkkel rendelkeznek, továbbá az alapvető felhasználási területeik is megegyeznek:

– az érintett termék,

– az érintett ország belföldi piacán előállított és értékesített termék, valamint

– az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített termék.

(48) Ezért ezek a termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében hasonló termékek.

3. **A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE**

(49) A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének és az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltaknak megfelelően megvizsgálta annak valószínűségét, hogy a jelenlegi intézkedések megszűnése a dömping folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne. A Bizottság először megvizsgálta, hogy a dömping folytatódott-e a felülvizsgálati időszak alatt (3.1. szakasz), másodszor pedig azt, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén fennáll-e a dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége (3.2. szakasz).

3.1. **A dömping folytatódása a felülvizsgálati időszak alatt**

3.1.1. *A behozatal alakulása az intézkedések bevezetését követően*

(50) Az eredeti vizsgálati időszakban ([14]) India az érintett termékből [80 000–100 000] tonnát exportált az Unióba (a 27 tagú EU alapján) ([15]). 2016 és 2018 között, a végleges intézkedések 2016. márciusi bevezetését követően a behozatal csökkent, és éves szinten 38 000 és 55 000 tonna között ingadozott. 2019-ben az Indiából érkező behozatal ismét [64 000–75 000] tonnára emelkedett.

(51) A felülvizsgálati időszak alatt az érintett termék behozatala [44 000–52 000] tonnára csökkent. A felülvizsgálati időszakot követően, 2021-ben a behozatal ismét a 2019-es szintre nőtt.

(52) Összességében az érintett képező termék Indiából érkező behozatala jelentős szinten maradt és az uniós piac mintegy [10–14] %-át tette ki a felülvizsgálati időszakban, míg az eredeti vizsgálati időszak alatt [15–20] % volt az indiai behozatal piaci részesedése.

3.1.2. *Az indiai gyártók együttműködési készsége és a ténymegállapítások alapja*

(53) Kezdetben három indiai gyártó beleegyezett az együttműködésbe. E vállalatok/vállalatcsoportok közül azonban kettő később elállt az együttműködéstől (lásd az 1.5. szakaszt). Az egyetlen együttműködő vállalat, a Tata Metaliks Limited a felülvizsgálati időszakban termelésének nagy részét a belföldi piacon értékesítette. A nyilatkozata szerinti teljes Unióba irányuló exportvolumene elhanyagolható volt, az érintett termék Indiából az Unióba irányuló teljes behozatali volumene [< 1 %]-ának felelt meg ([16]). Tekintettel a Tata Metaliks Limited által az Unióba exportált nagyon alacsony mennyiségekre, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Tata Metaliks Limited kivitele nem jelent megbízható alapot annak meghatározásához, hogy az Indiából az Unióba irányuló behozatal továbbra is dömpingelt módon történik-e.

(54) mivel a felülvizsgálati időszakban az érintett termék teljes kivitele viszonylag magas maradt (lásd az (51) preambulumbekezdést), a Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló legjobb tényekre alapozta az Indiából az Unióba irányuló dömpingelt behozatal folytatódására vonatkozó ténymegállapításait. E tekintetben ténymegállapításait az Eurostat által nyilvántartott importstatisztikai adatokra alapozta.

([14]) A 2013. október 1. és 2014. szeptember 30. közötti időszak.

([15]) Az eredeti vizsgálatban a számadatok tartományokban vagy indexekben voltak feltüntetve titoktartási okok miatt.

([16]) A felülvizsgálati időszak az exportált mennyiségek az érintett termék forgalmának [< 1 %]-át tették ki.

3.1.3. *Rendes érték*

(55) A rendes érték meghatározásához a Bizottság először megvizsgálta az egyetlen együttműködő gyártó, a Tata Metaliks Limited által szolgáltatott adatokat. A felülvizsgálati időszakban a vállalat jelentős mennyiségben értékesítette az érintett terméket a belföldi piacon. A Tata Metaliks Limited a belföldi árakat folyóméter-alapon rögzítette számviteli rendszerében. A dömping meghatározásához a Tata Metaliks Limited az árakat egy méterről kilogrammra való átváltási arány segítségével váltotta át. A vizsgálat feltárta, hogy ez a módszer nem tükrözte megfelelően a termék tényleges súlyát, ezért a kapott kilogrammonkénti árak nem voltak reprezentatívak a tényleges eladási árak szempontjából. Ezért a Bizottság úgy döntött, hogy nem használja fel a Tata Metaliks Limited által benyújtott információkat a rendes érték meghatározásához, hanem inkább – az alaprendelet 18. cikkének megfelelően – a rendelkezésre álló tényekre támaszkodik.

(56) A nyilvánosságra hozatalt követően a Tata Metaliks Limited előadta, hogy a belföldi értékesítés esetében alkalmazott mértékegység hosszról súlyra való átszámítására alkalmazott módszer nem volt helytelen. Ezért arra kérte a Bizottságot, hogy vegye figyelembe az általa szolgáltatott adatokat a rendes érték meghatározásához.

(57) A Bizottság megjegyezte, hogy az általános állításon kívül a Tata Metaliks Limited nem terjesztett elő konkrét érvet a vállalat által benyújtott adatok pontosságára vonatkozóan. A Tata Metaliks Limited állításával ellentétben a Bizottság a távoli ellenőrzés során (lásd a fenti (21) preambulumbekezdést) jelentős eltéréseket fedezett fel az értékesített termékek bejelentett és valós súlya között. Ezért a Bizottság fenntartotta azon álláspontját, miszerint a Tata Metaliks Limited adatai nem használhatók fel a rendes érték meghatározásához.

(58) Más indiai gyártó együttműködésének hiányában a Bizottság így a rendelkezésre álló tények és különösen a felülvizsgálati kérelemben szereplő információk alapján állapította meg a rendes értéket. Ez az információ az érintett termék több különböző államban és helyhatóságban eltérő mennyiségeire, átmérőire és típusaira vonatkozóan kínált, megállapodott és fizetett árakat tartalmazta.

3.1.4. *Exportár*

(59) Tekintettel arra, hogy a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Tata Metaliks Limited alacsony exportmennyisége (lásd az (53) preambulumbekezdést) nem volt reprezentatív az érintett termék uniós piacra irányuló teljes exportjára nézve, valamint más indiai gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság az exportárat az Eurostat gyártelepi szintre igazított CIF-árai alapján állapította meg.

(60) Az érintett felek tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited előadta, hogy a Bizottság által alkalmazott módszer tisztességtelen és helytelen, mivel így a Tata Metaliks Limited részesül hátrányos elbírálásban az exportáló gyártók által megvalósított dömping miatt, miközben a szóban forgó gyártók továbbra is részesülnének az esetükben egyénileg megállapított dömpingellenes vámtételek nyújtotta előnyökből.

(61) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy mivel a Tata Metaliks Limited a felülvizsgálati időszak alatt nagyon korlátozott mennyiséget exportált az Unióba, a Bizottság nem tudta felhasználni adatait az exportár meghatározására. Más exportáló gyártók együttműködésének hiányában nem volt más választása, mint a statisztikai adatokra támaszkodni. Ezenkívül a (193) preambulumbekezdésben részletesen leírtak szerint a Bizottság a jelenlegi felülvizsgálat során kizárólag arra vonatkozóan von le következtetést, hogy az intézkedések szükségesek-e vagy sem. Az eredeti vizsgálatban megállapított vámtételek ezért nem módosulnak. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.1.5. *Összehasonlítás*

(62) A Bizottság a rendes értéket és az exportárat a 3.1.3. és a 3.1.4. szakaszban említettek szerint meghatározott gyártelepi szinten hasonlította össze.

(63) Ez alapján a felülvizsgálati időszak alatt a dömpingkülönbözet a vámfizetés nélküli, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékaként kifejezve 12 % volt.

3.1.6. *Következtetés*

(64) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálati időszakban az indiai gyártók továbbra is dömpingelt árakon exportálták az érintett terméket az Unióba.

3.2. **A dömping folytatódásának valószínűsége az intézkedések hatályvesztése esetén**

(65) A felülvizsgálati időszakban folytatódó dömping megállapítását követően a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetére fennáll-e a valószínűsége a dömping folytatódásának. A Bizottság különösen az alábbi tényezőket elemezte: az Indiában rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás, Indiából harmadik országokba irányuló kivitel árai, valamint az uniós piac vonzereje annak méretét és árait tekintve.

3.2.1. *Az Indiában rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás és az Indiából harmadik országokba irányuló kivitel árai*

(66) A felülvizsgálati időszakban az érintett termék indiai gyártóinak becsült össztermelése körülbelül évi 2 millió tonna volt. A becsült termelési kapacitás körülbelül 2,5 millió tonna volt. Ezért a szabad kapacitás mintegy évi 500 000 tonnát tett ki, és meghaladta az érintett termék uniós piaci felhasználását a felülvizsgálati időszakban, amely [388 000–454 000] tonna volt.

(67) A kérelmező által benyújtott bizonyítékok alapján, amelyeket az együttműködő gyártótól, a Tata Metaliks Limitedtől származó információk is megerősítettek, számos indiai gyártó, köztük a Tata Metaliks Limited ([17]), a kapacitásbővítésbe történő további beruházásokat tervez ([18]). A következő években telepítendő teljes további kapacitás becslések szerint körülbelül 1,5 millió tonna.

(68) A kapacitások várható növekedése megfelel az indiai piaci kereslet becsült növekedésének. A fontosabb ismert gyártók azonban azt is tervezik, hogy az exportpiacokra összpontosítanak ([19]). Például az ESL Steel Limited (a Vedanta csoport része) egy megvalósíthatósági tanulmányban kifejezetten megemlítette, hogy új létesítménye egy kikötő közelében található, aminek köszönhetően nagyobb eséllyel tud exportálni. A jelentés különösen a Kelet-Európába irányuló exportban rejlő nagy lehetőségeket említette ([20]). Az együttműködő vállalat, a Tata Metaliks Limited a kérdőívre adott válaszának távoli ellenőrzése során is megemlítette az uniós piacra való jövőbeni terjeszkedésre irányuló terveit.

(69) Sőt az egyik jelentős piaci szereplő, a Srikalahasthi Pipes Limited (SPL) szerint közép- és hosszú távon (7–10 év), mivel addigra a szennyvíz- és vízprojektek lezárulnak, a kínálat meg fogja haladni a keresletet az indiai piacon. Következésképpen ez további ösztönzést jelent az indiai gyártók számára, hogy egyre inkább az exportpiacokra összpontosítsanak.

(70) A Bizottság a fentiek alapján arra a következtetésre jutott, hogy az indiai gyártók jelentős szabad kapacitással rendelkeznek, amelyet az intézkedések hatályvesztése esetén felhasználhatnak arra, hogy az érintett terméket az uniós piacra való exportra előállítsák.

(71) Az Indiából harmadik országok piacaira irányuló kivitel árait a Bizottság a Global Trade Atlas (a továbbiakban: GTA) exportstatisztikái alapján vizsgálta meg a KN-kód (7303 00 30) szintjén. E statisztikák alapján a Bizottság megállapította, hogy az uniós piac mind méretét, mind az árakat tekintve még mindig vonzó, mivel az alakítható csövek indiai gyártóinak messze legfontosabb exportpiaca, amely teljes exportjuk 40 %-át teszi ki. Ezenkívül az Unióba irányuló kivitel 25-szöröse az India második legnagyobb exportpiacára, Katarba irányuló kivitelnek. Ez utóbbi a teljes indiai kivitelnek csupán 2 %-át teszi ki. Végezetül a felülvizsgálati időszakban az indiai exportáló gyártók uniós piacra irányuló kivitelének árai valamivel magasabbak voltak, mint a többi országba irányuló kiviteli árai. Következésképpen az intézkedések hatályvesztése az exportáló gyártókat arra ösztönözné, hogy még tovább növeljék az Unióba irányuló kivitelüket.

([17]) https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text = Tata%20Metaliks%20had%20foreseen% 20the,in%20H1 %20FY%202022 %2D23

([18]) Az érintett termék főbb indiai gyártói, például a Vedanda nyilvánosságra hozták a kapacitásbővítésbe történő beruházásra irányuló szándékukat.

([19]) Felülvizsgálati kérelem, 17. melléklet.

([20]) Felülvizsgálati kérelem, 17. melléklet.

3.2.2. *Az uniós piac vonzereje és az uniós piaci árak*

(72) Az alakítható csövek számottevő uniós piaccal rendelkeznek ([388 000–454 000] tonna, lásd a (66) preambulumbekezdést). A kérelmezők várakozásai szerint a piac tovább fog növekedni a következő öt évben ([21]).

(73) A felülvizsgálati időszakban az átlagos tonnánkénti ár az uniós piacon [1 020–1 200] EUR volt. Ugyanebben az időszakban az indiai belföldi piacon az ár 595 EUR/tonna volt (gyártelepi paritáson). Ezért az uniós piacon az árak körülbelül kétszer magasabbak voltak, mint az Indiából érkező behozatal árai.

(74) Ezért mind a méret, mind az árak tekintetében az uniós piac továbbra is vonzó piac maradt az indiai gyártók számára. Ezt az a tény is alátámasztja, hogy az indiai exportáló gyártó piaci részesedése a felülvizsgálati időszakban továbbra is jelentős maradt (lásd a 2. táblázatot), és a (71) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint az uniós piac az érintett termék Indiából érkező teljes exportjának 40 %-át tette ki.

3.3. **Következtetés a dömping folytatódásának valószínűségével kapcsolatban**

(75) A vizsgálat azt mutatta, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az indiai behozatal továbbra is dömpingáron érkezett az uniós piacra.

(76) A Bizottság az alaprendelet 18. cikkének megfelelően arra vonatkozó bizonyítékokat is feltárt, hogy a dömping valószínűleg folytatódik az intézkedések hatályvesztése esetén. A felülvizsgálati időszakban az uniós felhasználáshoz képest jelentős nagyságú szabad kapacitás állt rendelkezésre Indiában. Emellett az a körülmény, hogy az uniós piac mind méretét, mind az árakat tekintve vonzó célpiacnak számít, alátámasztotta azt, hogy az indiai kivitel és szabad kapacitás az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthetően hangsúlyosabban irányulna az uniós piac felé. Ebből kifolyólag a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése nagy valószínűséggel az érintett termék Indiából az Unióba irányuló, dömpingelt behozatalának jelentős növekedését eredményezné.

(77) A fentiekre tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a dömpingellenes intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping folytatódásával járna.

4. **KÁR**

4.1. **Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása**

(78) Az Unión belül öt vállalat gyártja az érintett terméket. Ezek közül három egy vállalatcsoport tagjai. A kérelemből származó információk alapján az érintett terméket az Unióban nem állítja elő más uniós gyártó. Tehát ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.

(79) mivel a kárelemzéssel kapcsolatos, a (14) preambulumbekezdésben említett adatok elsősorban ugyanazon gyártói csoporttól származtak, a Bizottság titoktartási okokból a kárelemzéshez használt adatokat tartományok vagy indexek segítségével adja meg.

(80) A Bizottság a felülvizsgálati időszakban a teljes uniós termelést [372 000–436 000] tonnában állapította meg. A Bizottság ezt a számadatot az uniós gazdasági ágazatra vonatkozóan rendelkezésre álló összes információ – például a kérelmező által szolgáltatott makroadatok és a vizsgálat során a mintában szereplő uniós gyártóktól gyűjtött adatok – alapján állapította meg.

4.2. **Az uniós felhasználás**

(81) A Bizottság az uniós felhasználást a következők alapján határozta meg: az uniós gazdasági ágazat teljes uniós értékesítésének volumene, a belső felhasználásra történő gyártás (a mintában szereplő uniós gyártóktól kapott adatok és a kérelmező által a többi uniós gyártóra vonatkozóan szolgáltatott becslések alapján), valamint az összes országból az Unióba irányuló teljes behozatal (az Eurostat Comext-adatbázisa alapján).

([21]) Felülvizsgálati kérelem, 5.1.6. pont.

(82) Az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

Uniós felhasználás (1 000 tonna)

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós fogyasztás	[376–440]	[389–455]	[420–492]	[388–454]
Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*111*	*103*
Kötött piac	[15–17]	[13–16]	[10–12]	[2–3]
Index	*100*	*91*	*68*	*18*
Szabadpiac	[361–423]	[375–439]	[410–479]	[385–450]
Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*113*	*106*

Forrás: Eurostat Comext

(83) Az uniós felhasználás ingadozott a figyelembe vett időszak alatt. Összességében 2018-ban enyhén, 3 %-kal emelkedett, 2019-ben 8 %-kal nőtt, majd 2020-ban 8 %-kal csökkent. Ennek eredményeként a figyelembe vett időszak alatt a felhasználás 3 %-kal növekedett.

(84) Az alakítható öntöttvasból készült csövek használata – annak jellegénél fogva – a vízkezeléssel kapcsolatos infrastrukturális beruházásokhoz kapcsolódik; az Unióban az alakítható öntöttvas csövek iránti kereslet legnagyobb részét az állami vagy magántulajdonban lévő vízszolgáltató és vízkezelő vállalatok teszik ki. Az alakítható csöveket főként jelentős infrastrukturális projektekben használják. Ezenkívül az uniós felhasználás alakulására nézve a Covid19-világjárvány nem mutatott jelentős hatást, mivel a vízellátási hálózatok fejlesztése a hatóságok számára állandó prioritást jelent. Ezért az uniós felhasználás alakulása az infrastrukturális beruházások alakulását tükrözi.

(85) Az uniós gazdasági ágazat az érintett termék belső felhasználásáról számolt be, amely 2017-ben a teljes uniós felhasználás kevesebb mint 5 %-át tette ki, és a figyelembe vett időszakban csökkent, kevesebb mint 1 %-ot kitéve a felülvizsgálati időszakban. A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy a belső felhasználás nem gyakorol jelentős hatást a kárelemzésre.

4.3. **Az Indiából érkező behozatal**

4.3.1. *Az Indiából származó behozatal mennyisége és piaci részesedése*

(86) A Bizottság a behozatal árait az Eurostat Comext-adatbázisa alapján határozta meg. A behozatal piaci részesedésének meghatározása a (81) preambulumbekezdésben megállapított uniós felhasználás alapján történt.

(87) Az érintett termék Indiából az Unióba történő behozatala a következőképpen alakult:

2. táblázat

A behozatal volumene (1 000 tonna) és piaci részesedése

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Az Indiából érkező behozatal volumene	[45–52]	[38–45]	[64–75]	[44–52]
Index (2017 = 100)	*100*	*86*	*143*	*98*

Piaci részesedés (%)	11/15	9/13	14/18	10/14
Index (2017 = 100)	*100*	*83*	*128*	*95*

Forrás: Eurostat Comext

(88) A figyelembe vett időszak alatt az Indiából érkező behozatal volumene jelentősen ingadozott: A behozatal 2018-ban 14 %-kal csökkent, 2019-ben 68 %-kal emelkedett, végül a felülvizsgálati időszak alatt ismét 31 %-kal visszaesett.

4.3.2. *Az Indiából származó behozatal árai*

(89) A Bizottság a behozatal súlyozott átlagárait az Eurostat Comext-adatbázisa alapján határozta meg.

(90) Az Unióba irányuló indiai import súlyozott átlagára a következőképpen alakult:

3. táblázat

Importár (EUR/tonna)

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
India	553	562	586	585
Index (2017 = 100)	*100*	*101*	*105*	*105*

Forrás: Eurostat Comext

(91) 2017–2018-ban az importárak meglehetősen stabilak voltak. 2019-től az importárak 5 %-kal emelkedtek, és a felülvizsgálati időszak alatt állandóak maradtak.

4.3.3. *Áralákínálás*

(92) Az (53) preambulumbekezdésben említettek szerint csak egy indiai gyártó működött együtt a vizsgálatban. Ez a gyártó nyilatkozata szerint elhanyagolható mennyiséget exportált az Unióba, amely az érintett termék Indiából az Unióba irányuló teljes behozatali volumene kevesebb mint 1 %-ának felelt meg. Ezért a Bizottság úgy ítélte meg, hogy ez az exportvolumen nem volt reprezentatív az érintett termék Unióba irányuló kivitelére nézve, és úgy döntött, hogy az áralákínálást a rendelkezésre álló tények alapján állapítja meg.

(93) A Bizottság a behozatal utáni költségekkel kiigazított, súlyozott, átlagos indiai CIF-importárakat összehasonlította az uniós gazdasági ágazat súlyozott átlagáraival. Az indiai importárak a felülvizsgálati időszak alatt körülbelül [30–45] %-kal kínáltak alá az uniós gazdasági ágazat árainak.

4.3.4. *Az Indián kívüli harmadik országokból érkező behozatal*

(94) A felülvizsgálati időszak alatt az Indián kívüli harmadik országokból érkező behozatal volumene és piaci részesedése [8 700–20 200] tonnát, illetve az uniós felhasználás [2–4] %-át tette ki. A figyelembe vett időszakban a harmadik országokból érkező behozatal súlyozott átlagára 2017–2018-ban a mintában szereplő uniós gyártók áraival összehasonlítható szinten volt, a 2019–2020-as időszakban pedig körülbelül 25 %-kal alacsonyabb volt azoknál (lásd a 8. táblázatot). Míg a harmadik országokból érkező behozatal volumene csekély mértékben, vagyis 2 %-kal nőtt, az importált alakítható csövek származási helye eltérő volt a figyelembe vett időszakban. Például 2017-ben a harmadik országokból érkező behozatal jelentős része Kínából, Oroszországból és Svájcból származott, míg a felülvizsgálati időszakban a fő importőrök Törökország és az Egyesült Arab Emírségek voltak.

(95) Az Unióba irányuló behozatal összesített volumene, valamint az egyéb harmadik országokból érkező, alakítható öntöttvasból készült csövek behozatalának piaci részesedése és árai a következőképpen alakultak:

4. táblázat

Behozatali volumen és piaci részesedés – más harmadik országok

Ország		2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Kína	Volumen (tonna)	[2 900–3 400]	[1 400–1 700]	[3 900–4 600]	[200–400]
	Index	*100*	*50*	*133*	*10*
	Piaci részesedés (%)	[0–1]	[0–1]	[0–2]	[0–1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*48*	*119*	*9*
	Átlagár (EUR/tonna)	701	933	738	833
	Index (2017 = 100)	*100*	*133*	*105*	*118*
Oroszország	Volumen (tonna)	[2 000–2 500]	[1 400–1 600]	[2 900–3 600]	[1 200–1 600]
	Index (2017 = 100)	*100*	*67*	*147*	*63*
	Piaci részesedés (%)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[0–1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*65*	*132*	*61*
	Átlagár (EUR/tonna)	568	697	735	698
	Index (2017 = 100)	*100*	*122*	*129*	*122*
Svájc	Volumen (tonna)	[3 400–4 400]	[1 800–2 200]	[1 600–2 000]	[800–1 000]
	Index (2017 = 100)	*100*	*52*	*47*	*23*
	Piaci részesedés (%)	[0–1]	[0–1]	[0–1]	[0–1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*51*	*42*	*23*
	Átlagár (EUR/tonna)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*106*	*113*
Törökország	Volumen (tonna)	[10–20]	[10–20]	[3 100–3 650]	[4 200–5 000]
	Index (2017 = 100)	*100*	*115*	*25 750*	*35 070*

	Piaci részesedés (%)	[0–1]	[0–1]	[0-1]	[1–2]
	Index (2017 = 100)	*100*	*111*	*23 065*	*34 035*
	Átlagár (EUR/tonna)	1 136	1 750	838	1 007
	Index (2017 = 100)	*100*	*153*	*73*	*88*
Egyesült Arab Emírségek	Volumen (tonna)	[460–590]	[3 700–4 400]	[4 800–5 600]	[6 400–7 600]
	Index (2017 = 100)	*100*	*766*	*988*	*1 322*
	Piaci részesedés (%)	[0–1]	[0–1]	[1–2]	[1–2]
	Index (2017 = 100)	*100*	*741*	*884*	*1 282*
	Átlagár (EUR/tonna)	712	786	722	705
	Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*101*	*99*
Egyéb harmadik országok	Volumen (tonna)	[10-20]	[150–200]	[10-50]	[150–300]
	Index (2017 = 100)	*100*	*994*	*200*	*1 457*
	Piaci részesedés (%)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*962*	*179*	*1 414*
	Átlagár	508	1 422	1 980	897
	Index (2017 = 100)	*100*	*279*	*389*	*176*
A harmadik országok összesen India kivételével	Volumen (tonna)	[8 700–11 200]	[8 800–10 500]	[16 000–19 600]	[13 500–15 800]
	Index (2017 = 100)	*100*	*94*	*180*	*145*
	Piaci részesedés (%)	[1–3]	[1–3]	[3–5]	[3–5]
	Index (2017 = 100)	*100*	*91*	*161*	*141*
	Átlagár (EUR/tonna)	1 033	1 004	856	879
	Index (2017 = 100)	*100*	*97*	*82*	*85*

Forrás: az Eurostat Comext adatbázisa

4.4. **Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete**

4.4.1. *Általános megjegyzések*

(96) Az uniós gazdasági ágazat helyzetének felmérése valamennyi olyan gazdasági mutató értékelésére kiterjedt, amely a figyelembe vett időszakban hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat állapotára.

(97) A Bizottság a (13) preambulumbekezdésben említett módon az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének vizsgálatára mintavételt alkalmazott.

(98) A kár meghatározásával összefüggésben a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között. A makrogazdasági mutatókat a Bizottság a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben szereplő összes uniós gyártóra vonatkozó adatok alapján értékelte. A mikrogazdasági mutatókat a Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók által a kitöltött kérdőíven közölt adatok alapján értékelte. Az adatok a mintába felvett uniós gyártókra vonatkoztak. Mindkét adatcsoport reprezentatívnak bizonyult az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete szempontjából.

(99) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenység, a dömpingkülönbözet nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.

(100) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. *Makrogazdasági mutatók*

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

(101) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (1 000 tonna)	[408–478]	[452–530]	[436–510]	[372–436]
Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*91*
Termelési kapacitás (1 000 tonna)	[824–965]	[824–965]	[824–965]	[743–870]
Index (2017 = 100)	*100*	*100*	*100*	*90*
Kapacitáskihasználás (%)	[47–51]	[52–56]	[50–54]	[48–51]
Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*101*

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által szolgáltatott adatok, valamint a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(102) Az uniós termelés 9 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban a 2018-ban bekövetkezett 10 %-os növekedést követően.

(103) A termelési kapacitás hasonló tendenciát követett: a figyelembe vett időszak alatt 10 %-kal csökkent.

(104) A kapacitáskihasználás állandó maradt, mivel a termelési kapacitás csökkenése követte az uniós termelés visszaesését.

(105) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy nem az Indiából érkező behozatal lehetett az oka annak, hogy az uniós gazdasági ágazat csökkentette termelési kapacitását, hanem inkább a kereslet 2019-hez képest tapasztalt visszaesése.

(106) Az uniós gazdasági ágazat a termelési kapacitásának csökkentésére vonatkozó döntését még a koronavírus okozta válság előtt hozta meg, így az nem volt összefüggésben a felhasználás 2019 és a felülvizsgálati időszak közötti csökkenésével. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.4.2.2. Értékesítési volumen és piaci részesedés

(107) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6. táblázat

Az uniós gyártók értékesítési volumene és piaci részesedése

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Értékesítési volumen az uniós piacon (1 000 tonna)	[321–376]	[341–399]	[338–396]	[329–386]
Index	*100*	*106*	*105*	*102*
Piaci részesedés (%)	[82–88]	[84–90]	[77–83]	[81–87]
Index	*100*	*102*	*94*	*99*
Kötött piaci értékesítés (1 000 tonna)	[15–17]	[13–16]	[10–12]	[2–3]
Index	*100*	*91*	*68*	*18*
A kötött piaci értékesítés piaci részesedése (%)	[3–4]	[3–4]	[2–3]	[0–1]
Index	*100*	*88*	*61*	*18*

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által szolgáltatott adatok, valamint a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(108) A figyelembe vett időszakban a hasonló termék uniós gazdasági ágazat általi értékesítésének volumene és piaci részesedése (2019 kivételével) nem követték az uniós felhasználás növekedését. Így különösen 2019-ben az uniós gazdasági ágazatnak nem származott előnye a felhasználás növekedéséből, ellentétben az Indiából érkező behozatallal.

(109) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése továbbra is magas, körülbelül 85 %-os, és a felülvizsgálati időszakban nőtt a korábbi évekhez képest. Az uniós értékesítés volumene is folyamatosan meghaladta a 2017-es szintet. A felülvizsgálati időszakban a volumen még nagyobb is lehetett volna a koronavírus okozta válság hatása nélkül. A fél úgy vélte, hogy a Bizottság következtetése nem felel meg a tényeknek.

(110) A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatnak nem származott előnye a magas piaci részesedésből. A (133) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a mintában szereplő uniós gyártók az indiai behozatal által kifejtett jelentős árnyomás miatt a figyelembe vett időszakban mindvégig veszteségesek voltak (lásd a (151) preambulumbekezdést). Továbbá a (108) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint az uniós piaci részesedés nem követte az uniós felhasználás növekedését, és – az Indiából származó behozatallal ellentétben – az uniós értékesítéseknek nem származott előnye a felhasználás 2019. évi növekedéséből. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.4.2.3. Növekedés

(111) A figyelembe vett időszakban az uniós felhasználás 3 %-kal nőtt, míg a független vevők részére történő értékesítések volumene 2 %-kal emelkedett. Következésképpen az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése – a felhasználás növekedése ellenére – kismértékben csökkent a figyelembe vett időszakban.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(112) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottak létszáma	[1 820–2 540]	[1 820–2 540]	[1 810–2 530]	[1 700–2 390]
Index	*100*	*100*	*99*	*93*
Termelékenység (tonna/alkalmazott)	[162–226]	[179–250]	[173–242]	[157–220]
Index	*100*	*110*	*107*	*97*

Forrás: az uniós gazdasági ágazat által szolgáltatott adatok, valamint a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(113) Az uniós gazdasági ágazatban az érintett termék előállításában részt vevő alkalmazottak száma a 2017–2018-as időszakban állandó volt, a 2019–2020-as időszakban pedig körülbelül 6 %-kal csökkent.

(114) Az uniós gazdasági ágazati munkaerő egy alkalmazottra vetített termelésben (tonna) mért termelékenysége 10 %-kal növekedett a 2017–2018-as időszakban, és 13 %-kal csökkent a 2018–2020-as időszakban. Ez a következők együttes hatásaként magyarázható:

– az egyik uniós gyártó telephelyén 2019 decembere és 2020 februárja között leállt a termelés, és ez csökkentett mértékű termeléshez vezetett, és

– 2020 második negyedévében a Covid19-világjárvány következtében csökkent az uniós gyártók termelése, amely nem volt összhangban az elbocsátott alkalmazottak számával.

4.4.2.5. A dömping nagysága és a korábbi dömping hatásaiból való felépülés

(115) Az indiai exportáló gyártók csak korlátozottan működtek együtt az eljárásban, amint azt a (92) preambulum-bekezdés ismerteti.

(116) A kármutatók azt jelzik, hogy a 2016 óta hatályban lévő dömpingellenes intézkedések ellenére – amelyek kezdetben hoztak bizonyos mértékű enyhülést és javítottak a teljesítményen – az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete továbbra is károsodott. Emiatt nem lehetett megállapítani azt, hogy az ágazat a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból felépült volna.

(117) A dömping jelentős mértékben meghaladta a csekély mértékű (*de minimis*) szintet. Figyelembe véve az Indiából érkező behozatal volumenét és árait, a dömping nagysága jelentős hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazatra.

(118) Ezenkívül az indiai exportőrök folytatólagos tisztességtelen árképzése miatt az uniós gazdasági ágazat nem volt képes felépülni a korábbi dömping hatásaiból.

(119) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy nincs abszolút növekedés az indiai behozatal volumenében, és az csak körülbelül 15 %-os piaci részesedéssel rendelkezik. Ezenkívül az érdekelt fél rámutatott, hogy az uniós gazdasági ágazat gazdasági teljesítménye javult a kezdeti intézkedések bevezetése után, majd azt követően romlott. Ezért az indiai behozatal nem okozott kárt az uniós gazdasági ágazatnak.

(120) A Bizottság megállapította, hogy az érdekelt fél nem támasztotta alá azon állítását, miszerint az uniós gazdasági ágazat gazdasági teljesítménye javult a kezdeti intézkedések bevezetését követően. A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége negatív volt a teljes figyelembe vett időszakban, a (133) preambulumbekezdésben említettek szerint. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.4.3. *Mikrogazdasági mutatók*

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(121) A mintában szereplő uniós gyártók által az uniós független vevők felé felszámított értékesítési egységárak súlyozott átlaga a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban és egységköltség

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Átlagos értékesítési egységárak a teljes uniós piacon (EUR/tonna)	[950–1 110]	[960–1 130]	[1 020–1 190]	[1 020–1 200]
Index	*100*	*101*	*107*	*107*
Termelési egységköltség (EUR/tonna)	[1 000–1 100]	[900–1 100]	[1 000–1 100]	[1 000–1 200]
Index	*100*	*97*	*101*	*105*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(122) Az uniós gazdasági ágazat független vevőknek az Unión belül felszámított átlagos értékesítési egységára a figyelembe vett időszakban 7 %-kal nőtt, ami tükrözte a termelési egységköltség növekedését (5 %).

(123) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy a kirakodás utáni árak állítólagos csökkenése azt mutatta, hogy a behozatal nem okoz semmilyen árleszorítást vagy árlenyomást.

(124) A Bizottság megállapította, hogy az érdekelt fél nem támasztotta alá azon állítását, miszerint a figyelembe vett időszakban a kirakodás utáni árak, amelyek az uniós áraknak mintegy 40 %-kal kínáltak alá, nem okoztak semmilyen árleszorítást vagy árlenyomást az uniós gyártók számára. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.4.3.2. Munkaerőköltségek

(125) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR/alkalmazott)

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség	[56 000–66 000]	[57 000–66 000]	[57 000–67 000]	[53 000–62 000]

Index (2017 = 100)	*100*	*100*	*101*	*94*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(126) Az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség a figyelembe vett időszakban 2019-ig állandó volt, majd ezt követően 6 %-kal visszaesett. Az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség a felülvizsgálati időszakban csökkent, mivel a francia állam finanszírozta a Covid19-világjárvány okozta leállás miatti munkanélküliség költségeit.

(127) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited megjegyezte, hogy e paraméter alapján nem éri kár az uniós gazdasági ágazatot.

(128) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy – a (126) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint – az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség csökkenése a francia államtól a felülvizsgálati időszakban kapott rendkívüli finanszírozásnak volt köszönhető. Következésképpen a Bizottság elutasította ezt az állítást.

4.4.3.3. Készletek

(129) A mintában szereplő uniós gyártók készletszintjei a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Zárókészletek (1 000 tonna)	[87–102]	[77–90]	[84–98]	[68–79]
Index (2017 = 100)	100	88	95	77
A termelés százalékában kifejezett zárókészletek (%)	[20–25]	[15–17]	[18–20]	[18–20]
Index (2017 = 100)	100	79	89	85

(130) A mintában szereplő uniós gyártók zárókészleteinek szintje a termelés viszonylatában állandó maradt.

(131) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy a készletek jelentősen csökkentek a felülvizsgálati időszak alatt, ami azt mutatja, hogy az uniós gazdasági ágazat a termelésének csökkentésére összpontosított. Az érdekelt fél azt állította, hogy ehelyett a készleteknek növekedniük kellett volna abban az esetben, ha azokra az Indiából származó behozatal valóban hatással lett volna.

(132) Amint a (102) preambulumbekezdés mutatja, a fél által a felülvizsgálati időszak alatt megfigyelt készletcsökkenés az uniós termelés csökkenésével párhuzamosan történt. Ezen túlmenően a Bizottság nem talált semmilyen összefüggést a (főként a felülvizsgálati időszak alatt megfigyelt) készletcsökkenés és az Indiából érkező behozatal között, mivel az Indiából érkező behozatal hatása nemcsak a felülvizsgálati időszak alatt, hanem a teljes figyelembe vett időszak alatt megfigyelhető volt. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

(133) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Az Unióban független vevők részére végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítési forgalom százaléka)	[– 5 – – 9]	[– 1 – – 5]	[– 1 – – 5]	[– 3 – – 7]
Index (2017 = 100)	*– 100*	*– 33*	*– 36*	*– 69*
Pénzforgalom (millió EUR)	[– 31 – – 37]	[– 46 – – 54]	[– 73 – – 85]	[– 43 – – 51]
Index (2017 = 100)	*100*	*– 145*	*– 231*	*– 138*
Beruházások (millió EUR)	[20–24]	[30–36]	[33–39]	[15–18]
Index (2017 = 100)	*100*	*149*	*161*	*73*
A beruházások megtérülése (%)	[– 6 – – 8]	[– 7 – – 9]	[– 10 – – 12]	[– 5 – – 7]
Index (2017 = 100)	*– 100*	*– 131*	*– 194*	*– 106*

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei

(134) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevők részére végrehajtott uniós értékesítéseiből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési forgalom százalékában. A mintában szereplő gyártók jövedelmezősége negatív volt a figyelembe vett időszakban: a 2017. évi közel – 5/–9 %-os szintről – 3/–7 %-ra módosult a felülvizsgálati időszakban.

(135) A nettó pénzforgalom az uniós gyártók önfinanszírozó képességét jelzi. A nettó pénzforgalom a figyelembe vett időszak egészében negatív tendenciát mutatott, kivéve a 2018. évet.

(136) A beruházások (amelyek főként a gyártóberendezések korszerűsítésére, valamint a minőség, a termelékenység és a termelési folyamat rugalmasságának javítására összpontosítottak) növekedtek a 2017–2019-es időszakban, majd 2020-ban mélypontra zuhantak.

(137) A beruházások megtérülése a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékában kifejezett nyereség. A jövedelmezőséghez hasonló tendenciát mutatott: 2019-ben meredeken zuhant, majd 2020-ban kis mértékben javult. A figyelembe vett időszak alatt negatív maradt és 53 %-kal romlott.

4.5. **A kárra vonatkozó következtetés**

(138) A hatályban lévő dömpingellenes intézkedések ellenére az alakítható csövek Indiából érkező behozatala továbbra is jelentős maradt, és a figyelembe vett időszakban stabilan [9 % és 18 %] közötti piaci részesedéssel rendelkezett. A felülvizsgálati időszakban a piaci részesedés [10–14] % között volt. Ugyanakkor az importárak csökkenő tendenciát mutattak, és a felülvizsgálati időszak alatt a dömpingellenes és kiegyenlítő intézkedések megléte ellenére [30–45] %-kal kínáltak alá az uniós áraknak.

(139) A makrogazdasági mutatók – különösen a termelési és értékesítési volumen, a foglalkoztatás és a termelékenység – alakulása stabil vagy enyhén csökkenő tendenciát mutatott. Az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a felülvizsgálati időszakban a 2017. évi szinthez hasonló szintre csökkent. A piaci részesedésnek a viszonylag stabil értékesítési volumen ellenére 2018-ban bekövetkezett növekedése az ugyanezen időszak alatti csökkenő felhasználásnak tudható be. Bár az uniós gazdasági ágazatnak többé-kevésbé sikerült fenntartania értékesítési volumenét és piaci részesedését, ez a következő preambulumbekezdésben kifejtett módon a jövedelmezősége és más pénzügyi mutatói rovására történt.

(140) Annak ellenére, hogy az uniós gyártók átlagos értékesítési egységára 7 %-kal emelkedett a figyelembe vett időszakban, amely meghaladta a termelési költség 5 %-os növekedését, az uniós gazdasági ágazatnak még így sem sikerült fenntartható haszonkulcsot elérnie. Az indiai behozatal árnyomása miatt az uniós gazdasági ágazat nem tudta növelni értékesítési árait annak érdekében, hogy fedezze az átlagos termelési költséget, ezért a figyelembe vett időszakban veszteséges volt (2018 kivételével, amikor közel volt a nullszaldóhoz). Így az indiai behozatal jelentős

árleszorítást gyakorolt az uniós gyártók értékesítéseire a felülvizsgálati időszak alatt. Más pénzügyi mutatók (pénzforgalom, a beruházások megtérülése) a jövedelmezőséghez hasonló tendenciát követtek, és a figyelembe vett időszak alatt negatív vagy alacsony értékeket mutattak. Bár a beruházások 2017-ben és 2018-ban valamelyest nőttek, általában alacsonyak voltak.

(141) A fentiekre tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot jelentős kár érte.

(142) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat pénzügyi teljesítményében bekövetkezett hanyatlás nem az állítólagos dömpingelt behozatalnak, hanem más tényezőknek volt betudható.

(143) A Bizottság megállapította, hogy a fél nem terjesztett elő olyan újabb részleteket, amelyek ellentmondanának a következtetésének. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(144) A Tata Metaliks Limited azt is állította, hogy nincs összefüggés a behozatal alakulása és az uniós gazdasági ágazat által jelentett veszteségek szintje között, így nem volt ok-okozati összefüggés a behozatal és az uniós gazdasági ágazat pénzügyi teljesítménye között.

(145) A (93) preambulumbekezdésben említettek szerint a Bizottság megállapította, hogy az Indiából érkező behozatal árai jelentősen alákínáltak az uniós gazdasági ágazat árainak. Ezenkívül a Bizottság megjegyezte, hogy a fél nem terjesztett elő azt alátámasztó bizonyítékot, hogy más tényezők is hatással lettek volna az uniós gazdasági ágazatra. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(146) A Tata Metaliks Limited továbbá azt állította, hogy nem tudta megvizsgálni az áralákínálás és az uniós gazdasági ágazat gazdasági teljesítménye közötti összefüggést, mivel a Bizottság nem hozta nyilvánosságra a figyelembe vett időszakra vonatkozó áralákínálási számításait.

(147) A Bizottság megjegyezte, hogy az áralákínálás fennállásának megállapításához szükséges információkat a fél rendelkezésére bocsátották. A felülvizsgálati időszakot illetően a (92) és (93) preambulumbekezdés kifejti az áralákínálásra vonatkozó ténymegállapításokat. A 2017., 2018. és 2019. év vonatkozásában a (91) preambulumbekezdés megadja az indiai behozatal egységárait, a mintában szereplő uniós gyártók által uniós független vevőknek felszámított értékesítési egységárak súlyozott átlaga pedig a (121) preambulumbekezdésben található. Ezért a fél birtokában volt minden olyan információ, amely alapján a Bizottság az alákínálás fennállását megállapította. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(148) Végezetül a fél azt állította, hogy a behozatali volumenek csökkentek 2019 és a felülvizsgálati időszak között. Ezért a fél arra a következtetésre jutott, hogy a behozatali volumen nem volt hatással az uniós gazdasági ágazatra.

(149) A Bizottság megfigyelte, hogy az Indiából érkező behozatal a felülvizsgálati időszakban ismét megnövekedett, elérve a 2017-es szintet. Ezenkívül a Bizottság megállapította, hogy az Indiából érkező behozatal fő hatása annak alacsony áraiban rejlett, ami jelentős nyomást gyakorolt az uniós piaci árakra. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

5. **OK-OKOZATI ÖSSZEFÜGGÉS**

(150) Az alaprendelet 3. cikke (6) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta, hogy az Indiából származó dömpingelt behozatal jelentős kárt okozott-e az uniós gazdasági ágazatnak. A Bizottság emellett az alaprendelet 3. cikkének (7) bekezdésével összhangban azt is megvizsgálta, hogy ezzel egy időben más ismert tényezők okozhattak-e kárt az uniós gazdasági ágazatnak. A Bizottság gondoskodott arról, hogy az Indiából származó dömpingelt behozatalon kívüli egyéb tényezők által esetlegesen előidézett károkat ne a dömpingelt behozatalnak tulajdonítsa. E tényezők a következők:

5.1. **A dömpingelt behozatal hatásai**

(151) A Bizottság elsőként megvizsgálta, hogy volt-e ok-okozati összefüggés a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett kár között.

(152) Az alakítható csövek Indiából érkező behozatala a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések ellenére továbbra is jelentős maradt, piaci részesedése a teljes figyelembe vett időszakban meghaladta a 10 %-ot, a felülvizsgálati időszakban pedig alacsony árszintet képviselt. Az indiai behozatal által gyakorolt jelentős árnyomás miatt az uniós gazdasági ágazat nem tudta a termelési költsége növekedését áthárítani a vevőkre, amelynek eredményeként a figyelembe vett időszak teljes időtartama alatt veszteségessé vált. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a vizsgált behozatal mennyisége és árszintje jelentős kárt okoz.

5.2. **Az egyéb tényezők hatásai**

(153) Az egyéb harmadik országokból importált mennyiségek a piaci részesedésnek csupán [2–4] %-át tették ki a felülvizsgálati időszakban. Amint a 4. táblázat mutatja, a felülvizsgálati időszak alatt a harmadik országokból érkező behozatal átlagos importára 50 %-kal volt magasabb, mint az Indiából érkező behozatal átlagos importára.

(154) A (40) preambulumbekezdésben foglaltak szerint az egyik fél azt állította, hogy az általános versenyképességi kérdések nem indokolhatják a kár megszűnésének vagy megismétlődése hiányának megállapítását. A fél különféle tényezőket sorakoztatott fel, úgymint az alakítható csövek uniós felhasználásának a közkiadások csökkenését eredményező euróövezeti válság óta bekövetkezett visszaesése, a munkaerő bevonzásával kapcsolatos nehézségek, a piaci erőfölény fenntartása, valamint az olcsóbb kínai behozatal által a közbeszerzési eljárások során az ajánlattételi eljárásra gyakorolt nyomás. Ezenkívül a fél azt állította, hogy a műanyag csövek az uniós gazdasági ágazat első számú versenytársai, mivel olcsóbbak, és így a közbeszerzési pályázatok jelentős részét elnyerik.

(155) A fél állításával ellentétben az uniós felhasználás és az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése növekedett, míg a foglalkoztatás stagnált a figyelembe vett időszak alatt. Ezenkívül nincs azt alátámasztó bizonyíték, hogy a műanyag csövek az alakítható csövek rovására piaci részesedést szereztek volna a figyelembe vett időszakban. Meg kell jegyezni, hogy a műanyag csövek nem támasztanak versenyt a nagy átmérőjű csövek esetében. Következésképpen az említett tényezők nem járultak hozzá a megállapított kárhoz. Ezenkívül a kínai behozatalra lényegesen magasabbak árakon, egyúttal jóval kisebb volumenben került sor, mint az indiai behozatalra. Végezetül pedig a fél nem fejtette ki, hogy az erőfölény (ha volt is ilyen) hogyan okozhatott kárt. A Bizottság ezért elutasította ezeket az állításokat.

(156) Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítményét illetően, az exportvolumenek a figyelembe vett időszakban a következőképpen alakultak:

12. táblázat

Az uniós gazdasági ágazat exportteljesítménye

	2017	2018	2019	Felülvizsgálati időszak
Exportvolumen (1 000 tonna)	[119–140]	[147–172]	[102–119]	[66–77]
Index (2017 = 100)	*100*	*122*	*85*	*55*
Átlagár (EUR/tonna)	[760–890]	[750–880]	[840–980]	[890–1 040]
Index (2017 = 100)	*100*	*99*	*110*	*117*

Forrás: a volumen tekintetében a kérelmező, az értékek tekintetében a kitöltött és ellenőrzött kérdőívek

(157) A figyelembe vett időszak alatt a volumenek a felére estek vissza. Bár az exportárak 17 %-kal nőttek, ez nem volt elegendő a termelési költségek fedezésére a teljes figyelembe vett időszak során (amint az a 8. táblázatban látható). Ezért a kivitel nem gyengítette az Indiából érkező, dömpingelt export és a megállapított kár közötti ok-okozati összefüggést.

(158) A Bizottság lehetséges egyéb tényezőket is megvizsgált (mint például a koronavírus okozta válság), de egyik sem gyengítette a dömpingelt behozatal és az uniós gazdasági ágazatot ért jelentős kár közötti ok-okozati összefüggést. A Bizottság megkülönböztette és elválasztotta az uniós gazdasági ágazat helyzetét befolyásoló összes ismert tényező hatásait a dömpingelt behozatal káros hatásaitól.

(159) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy a koronavírus okozta válság 2020 első félévében kedvezőtlen hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetére. A fél kijelentette, hogy a népegészségügyi okokból bevezetett kezdeti kijárási korlátozások miatt számos építési projektet leállítottak.

(160) A fentiek szerint az alakítható csövek uniós piacát a felülvizsgálati időszakban nem érintették jelentős mértékben a koronavírus okozta válság miatti kijárási korlátozások. Az említett évben a teljes uniós felhasználás hasonló volt a 2018. évihez. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(161) A fenti megfontolások fényében a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az Indiából érkező dömpingelt behozatal jelentős kárt okozott az uniós gazdasági ágazatnak, és az egyéb tényezők – akár külön-külön, akár együttesen vizsgálva – nem gyengítették a jelentős kár és a dömpingelt behozatal közötti ok-okozati összefüggést. Különösen a termelés, a kapacitáskihasználás, az uniós piacon értékesített mennyiség, a piaci részesedés, a termelékenység, a nyereségesség és a beruházások megtérülése tekintetében bekövetkezett változás mutatja egyértelműen a kárt.

6. A KÁR FOLYTATÓDÁSÁNAK VALÓSZÍNŰSÉGE AZ INTÉZKEDÉSEK HATÁLYVESZTÉSE ESETÉN

(162) A Bizottságnak a (141) preambulumbekezdésben foglalt következtetései szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt jelentős kár érte. A Bizottság ezért az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetére valószínűsíthető-e az Indiából érkező dömpingelt behozatal által okozott kár folytatódása.

(163) Ennek érdekében a Bizottság elemezte az Indiában rendelkezésre álló termelési kapacitást és szabad kapacitást, valamint az uniós árak és az indiai árak közötti viszonyt; az uniós piac vonzerejét és az Indiából az intézkedések hatályvesztése esetén esetlegesen érkező behozatalnak az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatását.

6.1. Az Indiában rendelkezésre álló termelési kapacitás és szabad kapacitás, valamint az uniós piac vonzereje

(164) A (66)–(71) preambulumbekezdésben leírtak szerint az Indiában rendelkezésre álló szabad kapacitás mintegy évi 500 000 tonnát tett ki, és meghaladta az érintett termék uniós piaci felhasználását, amely a felülvizsgálati időszakban [388 000–454 000] tonna volt. Emellett az indiai gyártók új termelési kapacitásokba való beruházást terveztek. Ezért az elkövetkező években az indiai piacon a kínálat meg fogja haladni a keresletet. Következésképpen ez további ösztönzést jelent az indiai gyártók számára, hogy egyre inkább az exportpiacokra összpontosítsanak.

(165) Az indiai exportáló gyártók a rendelkezésükre álló és a jövőbeni szabad kapacitásokat az intézkedések hatályvesztése esetén felhasználhatnák arra, hogy az érintett terméket az uniós piacra termeljék.

(166) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy nincs arra vonatkozó bizonyíték, hogy az állítólagos indiai szabad termelési kapacitást – az Indiában fellépő túlkínálat következtében – szükségszerűen alakítható csövek gyártására és exportálására használják fel. Ezenkívül a Bizottság nem vizsgálta meg más exportpiacok vonzerejét, és nem elemezte a felülvizsgálati időszak utáni adatokat sem. Végezetül a fél azt állította, hogy a dömping és a kár folytatódásának valószínűségére vonatkozó ténymegállapításoknak egyértelmű bizonyítékokon kell alapulniuk ([22]). Ebből a fél azt a következtetést vonta le, hogy a valószínűségre vonatkozó következtetés helytelen.

(167) A Bizottság megállapította, hogy a fél maga is megerősítette, hogy Indiában rendelkezésre áll szabad kapacitás. Ezenkívül a (66)–(70) preambulumbekezdésben kifejtettek szerint a Bizottság kifejezetten az érintett termékre vonatkozóan állapította meg a kérdéses szabad kapacitást. Az ugyanezen preambulumbekezdésekben kifejtettek szerint a Bizottság megállapította, hogy hosszú távon az indiai piacon csökkenni fog a kereslet, miközben a fél maga is elismerte, hogy bővíteni kívánja értékesítéseit az uniós piac irányába is. Emellett a 6.2. szakaszban leírtak szerint az uniós piac vonzónak bizonyult az indiai gyártók számára, és megállapítható volt, hogy az Indiában rendelkezésre álló szabad kapacitást – legalábbis részben – az uniós piacra irányuló export növelésére használnák fel. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

(168) Az említett ítélkezési gyakorlat alapján megkövetelt egyértelmű bizonyítékokat illetően a Bizottság úgy ítélte meg, hogy megfelelt a fennálló ítélkezési gyakorlat valamennyi követelményének, valamint hogy a dömping és a kár folytatódásának valószínűségére vonatkozó értékelése és következtetése a vizsgálat során összegyűjtött egyértelmű bizonyítékokon alapult. Következésképpen a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(169) A fenti megfontolások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése minden valószínűség szerint az uniós gazdasági ágazat árai alá kínáló árakon érkező, dömpingelt indiai behozatal jelentős megnövekedésével járna, és tovább súlyosbítaná az uniós gazdasági ágazat által elszenvedett kárt. Mindez súlyosan veszélyeztetné az uniós gazdasági ágazat életképességét.

([22]) Egyesült Államok – Az Argentínából származó, olajmezőkön alkalmazott csővezetékekre vonatkozó dömpingellenes intézkedések eltörlésével kapcsolatos felülvizsgálat (WT/DS/268/AB/R).

6.2. **Az uniós piac vonzereje**

(170) Az uniós piac mind mérete, mind pedig az árak szempontjából vonzó. A (71) preambulumbekezdésben említettek szerint ez az alakítható csövek indiai gyártóinak messze legfontosabb exportpiaca, amely a teljes kivitelük 40 %-át teszi ki. Az Unióba irányuló kivitel 25-szöröse az India második legnagyobb exportpiacára, Katarba irányuló kivitelnek, amely az alakítható csövek indiai exportjának 2 %-át teszi ki. Továbbá a felülvizsgálati időszakban az uniós piacra irányuló indiai kivitel árai valamivel magasabbak voltak, mint a többi országba irányuló kiviteli árai, amelynek köszönhetően az uniós piac bizonyos fokig jövedelmezőbb volt, mint más piacok.

(171) A meglévő intézkedések ellenére az indiai exportáló gyártók jelentős volumenű alakítható csövet értékesítettek az Unióba a figyelembe vett időszakban, és a felülvizsgálati időszakban még mindig jelentős (nagyjából [10–14] %) piaci részesedéssel rendelkeztek. Ezek az értékesítések olyan áron történtek, amellyel – még a dömpingellenes vámok mellett is – jelentősen alákínáltak az uniós gazdasági ágazat értékesítési árainak az uniós piacon.

(172) Az uniós piac ezért vonzónak tekinthető az indiai gyártók számára, és megállapítható, hogy az Indiában rendelkezésre álló szabad kapacitást legalább részben az uniós piacra irányuló export növelésére használnák fel. A Bizottság ennek kapcsán emlékeztet arra, hogy az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában – azaz a dömpingellenes vámok kivetése előtt – az indiai behozatal piaci részesedése magas volt, elérte a [17–19] %-ot.

6.3. **A kár folytatódásának és/vagy megismétlődésének valószínűségével kapcsolatos következtetés**

(173) Mindezek alapján, valamint tekintettel az uniós gazdasági ágazat múltbeli és jelenlegi kárhelyzetére, az intézkedések hiánya minden valószínűség szerint az Indiából érkező, kárt okozó árak mellett megvalósuló, dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, ami még súlyosabb veszteséget okozna az uniós gyártók számára. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése minden valószínűség szerint az Indiából érkező, kárt okozó árak mellett megvalósuló, dömpingelt behozatal jelentős növekedését eredményezné, és valószínűsíthető, hogy folytatódna a jelentős kár.

7. **AZ UNIÓS ÉRDEK**

(174) Az alaprendelet 21. cikke alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes különböző érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök és a felhasználók érdekeit, valamint az érintett termékhez fűződő közérdeket is, amely a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ([23]) (a továbbiakban: a környezettudatos tervezést szabályozó irányelv) és az ahhoz tartozó termékspecifikus rendeletekben testesül meg. Az alaprendelet 21. cikke (1) bekezdésének harmadik mondatával összhangban a Bizottság különös figyelmet fordított arra, hogy a gazdasági ágazatot a kárt okozó dömping kereskedelemtorzító hatásaival szemben meg kell védeni.

(175) Az alaprendelet 21. cikkének (2) bekezdése alapján minden érdekelt fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére.

7.1. **Az uniós gazdasági ágazat érdeke**

(176) Az uniós gazdasági ágazat az Unió három tagállamában található (Franciaország, Németország és Spanyolország), és több mint 2 200 főt foglalkoztat közvetlenül az érintett termékkel összefüggésben.

(177) A hatályban levő dömpingellenes intézkedések nem akadályozták meg, hogy az Indiából érkező, dömpingelt behozatal belépjen az uniós piacra, és az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt jelentős kár érte.

([23]) Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK irányelve (2009. október 21.) az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról (HL L 285., 2009.10.31., 10. o.). A környezettudatos tervezést szabályozó irányelv végrehajtása az összes uniós tagállamban közvetlenül alkalmazandó termékspecifikus rendeletek révén valósul meg. A környezettudatos tervezést szabályozó rendelet határozza meg a kis, közepes és nagy teljesítményű transzformátorokra vonatkozó új környezettudatos tervezési követelményeket. A környezettudatos tervezést szabályozó rendelet 1. szintje 2015. július 1-jén, 2. szintje pedig 2021. július 1-jén lépett hatályba. A 2. szintre vonatkozó követelmények szigorúbbak, mint az 1. szintre vonatkozóak. Bár a 2. szint hatálybalépése óta eltelt idő rövidsége miatt a teljes hatást még nem lehetséges felmérni, az általános vélekedés az, hogy a 2. szinthez tartozó követelmények a GOES legjobb minőségű típusainak alkalmazását teszik majd szükségessé a transzformátorok költséghatékony, az előírt térbeli korlátok közötti tervezéséhez és gyártásához.

(178) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy igen valószínű, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén folytatódik a szóban forgó országból érkező behozatal által okozott kár. Az Indiából érkező, nagy volumenű dömpingelt behozatal további kárt okozna az uniós gazdasági ágazatnak.

(179) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat több mint hat éve védett, miközben 85 %-os piaci részesedéssel rendelkezik. Ezért nem valószínű, hogy a meglévő intézkedések hatályon kívül helyezése hatással lesz az uniós gazdasági ágazatra. Amennyiben mégis, kérhetik a Bizottságtól, hogy indítson új vizsgálatot.

(180) Az érdekelt fél állításával ellentétben a Bizottság az összes releváns kármutató (beleértve az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésének alakulását is) elemzése alapján megállapította, hogy az uniós gazdasági ágazatot továbbra is jelentős kár éri az Indiából érkező dömpingelt behozatal miatt. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a kár valószínűleg folytatódna és tovább romlana. Következésképpen a Bizottság elutasította ezt az állítást.

(181) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az Indiával szembeni dömpingellenes intézkedések fenntartása az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálja.

7.2. **A független importőrök, kereskedők és felhasználók érdeke**

(182) A Bizottság minden ismert független importőrrel, kereskedővel és felhasználóval felvette a kapcsolatot. Egyikük sem válaszolt a Bizottság kérdőívére.

(183) A Bizottsághoz nem érkezett arra utaló észrevétel, hogy az intézkedések fenntartása olyan jelentős kedvezőtlen hatásokkal járna az importőrökre és felhasználókra nézve, amelyek meghaladnák az intézkedések uniós gazdasági ágazatra kifejtett kedvező hatásait.

7.3. **Az uniós érdekre vonatkozó következtetés**

(184) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nincsenek olyan, az uniós érdekből fakadó kényszerítő okok, amelyek az érintett termék Indiából érkező behozatalára vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ellen szólnának.

8. **DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK**

(185) A dömping folytatódásával, a kár folytatódásával és az uniós érdekkel kapcsolatban levont bizottsági következtetések alapján az Indiából származó, alakítható öntöttvasból készült csövek behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.

(186) Az érdekelt felek tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited azzal érvelt, hogy az intézkedések folytatódását kivételnek, nem pedig általános gyakorlatnak kell tekinteni. Hivatkozott különösen a dömpingellenes alaprendelet 11. cikkének (1) bekezdésére, amely kimondja, hogy egy dömpingellenes intézkedés csak addig maradhat hatályban, ameddig az szükséges, és a bevezetésétől számított öt év elteltével hatályát veszti. Mivel a Bizottság a vámok alkalmazását e felülvizsgálat lezárultáig meghosszabbította, a Tata Metaliks Limited úgy érvelt, hogy mire ez a felülvizsgálat várhatóan befejeződik, a vámok már több mint hét éve hatályban lennének. Ennek okán a vizsgálat megszüntetését kérte a Bizottságtól.

(187) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban „[a] végleges dömpingellenes intézkedés hatálya a kivetését követő öt év után vagy a dömpingre és a kárra egyaránt kiterjedő legutolsó felülvizsgálat lezárását követő öt év után megszűnik, kivéve, ha *a felülvizsgálat azt állapítja meg, hogy ez a megszűnés valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna*”. Az intézkedések folytatására vonatkozó döntés – az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban – a hatályvesztési felülvizsgálat során feltárt tények alapos értékelésén alapul. Ezért az intézkedések folytatódása nem automatikus, és nem „általános gyakorlat”. A Bizottság ezért elutasította az intézkedések megszüntetésére irányuló kérelmet.

(188) A vámtételek közötti jelentős különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében az egyedi dömpingellenes vámok alkalmazásának biztosításához különleges intézkedésekre van szükség. Azoknak a vállalatoknak, amelyekre egyedi dömpingellenes vámok vonatkoznak, a tagállamok vámhatóságai felé érvényes kereskedelmi számlát kell bemutatniuk. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Ha a behozatalt nem kíséri ilyen számla, a „minden más vállalatra” megállapított dömpingellenes vámot kell alkalmazni.

(189) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai az egyedi dömpingellenes vámtételeket alkalmazhassák a behozatalokra, a vámhatóságoknak nem kizárólag a számlát kell figyelembe venniük. Ha a bemutatott számla teljesíti is az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében előírt összes követelményt, a nyilatkozatban foglalt adatok pontosságának ellenőrzése céljából, valamint annak érdekében, hogy az alacsonyabb vámtétel alkalmazása a vámjognak megfelelően indokolt legyen, a tagállamok vámhatóságainak el kell végezniük a szokásos ellenőrzéseket, és – minden más esethez hasonlóan – további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) is bekérhetnek.

(190) Amennyiben az intézkedések bevezetését követően az alacsonyabb egyedi vámtételek hatálya alá tartozó vállalatok kivitelének mennyisége jelentősen megnő, ez a mennyiségnövekedés önmagában is az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak tekinthető. Ilyen körülmények között a feltételek teljesülése esetén kijátszásellenes vizsgálat indítható. Ez a vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtételek eltörlésére, és ebből következően országos vám kivetésére.

(191) Az e rendeletben meghatározott vállalatspecifikus dömpingellenes vámtételek kizárólag az Indiából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott érintett termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott érintett termék behozatalaira a „minden más vállalatra” vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E behozatalok esetében az egyedi dömpingellenes vámtételek nem alkalmazhatók.

(192) Az érdekelt felek tájékoztatását követően a Tata Metaliks Limited felkérte a Bizottságot, hogy határozzon meg számára egyéni dömpingkülönbözetet. Másodlagosan úgy ítélte meg, hogy a Bizottságnak legalább fontolóra kellene vennie, hogy az érintett termék más indiai szövetkezeti gyártói esetében az eredeti vizsgálatban megállapított egyéni dömpingellenes vámtételeket kiterjeszti a Tata Metaliks Limitedre, tekintettel arra, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat során együttműködött a Bizottsággal.

(193) A Bizottság emlékeztetett arra, hogy az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően a hatályvesztési felülvizsgálat célja kizárólag annak megállapítása, hogy a meglévő intézkedések továbbra is szükségesek-e. Az ilyen jellegű felülvizsgálat nem teszi lehetővé egyéni vámtételek megállapítását azon vállalatok esetében, amelyek nem működtek együtt az eredeti vizsgálatban. Egyedi dömpingellenes vámtételek csak az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése vagy 11. cikkének (4) bekezdése szerinti felülvizsgálatot követően állapíthatók meg. A Bizottság ezért elutasította ezt a kérelmet.

(194) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi dömpingellenes vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ([24]). A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(195) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([25]) 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatlábnak megfelelő késedelmi kamat fizetendő.

(196) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság végleges dömpingellenes vámot vet ki az Indiából származó, jelenleg az ex 7303 00 10 (TARIC-kód: 7303 00 10 10) és ex 7303 00 90 (TARIC-kód: 7303 00 90 10) KN-kódok alá tartozó, alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csövek behozatalára, az alakítható öntöttvasból készült, belső és külső bevonat nélküli csövek („szigetelés nélküli csövek”) kivételével.

([24]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

([25]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alább felsorolt vállalatok által gyártott termék vámfizetés előtti, nettó, uniós határparitáson megállapított árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Végleges dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Jindal Saw Limited	3 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Minden más vállalat	14,1 %	C999

(3) A (2) bekezdésben megjelölt vállalatok esetében meghatározott egyedi dömpingellenes vámtételek alkalmazásának feltétele olyan érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságainak, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: „*Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) alakítható öntöttvasból (más néven gömbgrafitos öntöttvasból) készült csöveket a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő Indiában. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak*”. Ha ilyen számlát nem mutatnak be, a minden más vállalatra alkalmazandó vámot kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2022. június 15-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN